

BIENVENUE CHEZ LES CH'TIS

Alors qu'il est confortablement installé avec sa famille dans le sud, Philippe Abrams, directeur d'une agence de La Poste, se voit muter à Bergues dans le Nord-Pas de Calais (région tout au nord de la France) pour avoir triché dans une demande de mutation. Plein de préjugés sur le nord, ses habitants (les ch'timis), leur langue (le ch'ti), Philippe va découvrir une autre vérité et une nouvelle vie, pleine de surprises ...

La galerie de personnages :



Nom:	
Prénom:	
Commentaires:	
NOTE:	Date:

I. LES PERSONNAGES.

1. Dites tout ce que vous savez sur les personnages suivants:

Philippe Abrams

Antoine Bailleul

Annabelle Deconninck

Julie Abrams

Combinez les personnages avec ce qui les caractérise

Julie Abrams	« C'est le NORD ! »
Philippe Abrams	Carillonneur
Annabelle	« L'île ? L'île de quoi ? »
Antoine	« Je suis l'ami d'un taré ! »
Jean	Elle veut vivre à la côte d'Azur
L'oncle de Julie	Elle a un ami motard

II. LES LIEUX: Clichés et préjugés :

1) Où se déroule le film ? Dans quelles villes ou régions ?



Avant d'aller à Bergues, Philippe Abrams et sa femme ont de gros préjugés sur le Nord et ses habitants.

a) Quels sont ces préjugés ?

b) Sont-ils justifiés ?

c) Comment est montrée la région de Bergues et ses habitants ?

d) Pourquoi le grand oncle de Julie Abrams dit tout cela à Philippe ?

e) Avez-vous les mêmes préjugés sur certaines régions de votre pays ? Expliquez...

f) Quelle expression française indique que l'on ne doit pas se fier aux apparences ? Souligne la correcte.

On ne peut juger un livre par sa couverture
L'habit ne fait pas le moine
Un homme averti en vaut deux

III. LES LANGUES REGIONALES

En France, tout le monde parle évidemment le français, mais certaines régions ont conservé une langue régionale que parlent une partie des habitants (souvent les anciens). Dites si les langues ci-dessous sont des langues "du nord" ou "du sud" de la France...

Le Basque Le Chti ou Chtimi Le Corse Le Breton
L'Alsacien L'Occitan Le Catalan Le Provençal

Nord de la France

Sud de la France

Quelles langues régionales se parlent en France et aussi en Espagne ?

Dans les Antilles françaises (Guadeloupe et Martinique), on parle le Créole.

On parle également le Tahitien à Tahiti (Polynésie française)

Parler le Ch'ti

Le Chti est une des langues du nord. Quelques règles pour vous initier à cette langue :

Le s se prononce ch - Le ch se prononce k - Le a se dit o

Ainsi,

un chien se prononce kien

ici se prononce ichi

chose se dit kose

ça se dit cha

si se dit chi

On ne dit pas "Moi, on dit Mi

... et on dit "hein" à chaque fin de phrase.

Alors, que veut dire ?

Ko : _____

Merchi : _____

IV. GASTRONOMIE

Les spécialités du Pas de Calais

Quelles sont les spécialités du Nord/Pas-de Calais évoquées dans le film. Répondez par vrai ou faux :

Les fricadelles _____

Le maroille _____

Les crêpes _____

Le chicon au gratin (endives, béchamel, gratin) _____

La choucroute _____

Le carbonate: pot au feu (poireau, pomme de terre, carottes, boeuf) avec de la bière _____

Les fromages de la France:

Il existe de beaucoup de fromages en France, plus de 400 (on peut donc manger un fromage différent tous les jours!)

a) Dans la liste de fromages français ci-dessous, il y a 4 intrus, retrouvez-les :

Camembert Saint Nectaire Roquefort Brie Emmental
Maroilles Comté Cantal Gruyère Manchego
Féta Siècle Cheddar

b) Parmi les fromages ci-dessus, lequel fait partie de la famille des "bleus"?

c) Quel fromage utilise-t-on pour dans les pâtes, les pizzas ou les gratins?

d) comment s'appelle la spécialité gastronomique dans lequel les personnes trempent un bout de pain dur dans du fromage fondu?

f) Le Général de Gaulle a dit : "Comment voulez-vous gouverner un pays qui a deux cent quarante-six variétés de fromage?". Que veut-dire cette phrase ?

V. VRAI OU FAUX

Choisissez et corrigez si c'est nécessaire.

Bergues est près de la mer V F

Bergues est en Bretagne

Antoine est bisexuel

Philippe reste 3 ans à Bergues.

Dans la famille d'Antoine, on joue du carillon de père en fils depuis des générations

Au début du film, Philippe Abrams est directeur d'un bureau de poste à Marseille

Julie Abrams est émotive car elle est enceinte.

Antoine a déjà eu une relation avec Annabelle et l'a quittée.

Le grand-oncle de Julie ment à Philippe Abrams pour se moquer de lui

Philippe Abrams ne voit pas le temps passer à Bergues

VI. QUESTIONS DIVERSES

1. Philippe Abrams et Antoine Bailleul

- a. Philippe Abrams et Antoine Bailleul deviennent rapidement très amis...
- b. Philippe Abrams et Antoine Bailleul deviennent rapidement des ennemis...
- c. Philippe Abrams et Antoine Bailleul deviennent rapidement des chefs de bureau de La Poste...

2. Que faut-il faire en France avec son billet avant monter dans le train?

- a. Il faut le montrer au contrôleur
- b. Il faut le composer
- c. Il faut déchirer son billet
- d. Il ne faut rien faire

3. Dans quelle ville du Nord se déroule le film ?

- a. Dunkerque
- b. Bergues

4. Comment s'appelle la femme de Philippe Abrams ?

- a. Sylvie
- b. Julie

5. Quel est le nom de l'acteur qui joue le rôle de Philippe Abrams ?

- a. Dany Boon
- b. Kad Merad
- c. Patrick Bosso

6. Qui est le réalisateur du film ?

- a. Dany Boon
- b. Kad Mérad
- c. Michel Galabru

7. Qui joue le rôle de Antoine Bailleul ?

- a. Dany Boon
- b. Kad Mérad
- c. Zinédine Soulem

8. Où est muté Philippe Abrams ?

- a. Dans les Pyrénées
- b. En Bretagne
- c. Dans le Nord-Pas-de-Calais
- d. À Paris

9. Que signifie 'biloute' ?

- a. Petite quéquète
- b. Grosse quéquète
- c. Mince

10. D'où Philippe Abrams est-il le directeur ?

- a. Au supermarché
- b. A La Poste
- c. Il est le maire de Bergues

11. Où vont manger toute l'équipe chaque midi (excepté le premier jour au resto) ?

- a. Au McDo
- b. A un pique-nique
- c. Dans un restaurant très haut classe
- d. Dans une baraque à frites

12. Pour combien de temps Philippe Abrams doit-il rester à Bergues ?

- a. 1 an
- b. 2 ans
- c. 3 ans
- d. Toute sa vie

13. Pourquoi est-ce que c'est passé ça ?

- a. Il a doublé un handicapé
- b. Il s'est fait passer pour un handicapé
- c. Il roulait trop lentement sur l'autoroute

14. Comment s'appelle Dany Boon dans le film ?

- a. Jean
- b. Antoine Bailleul
- c. Philippe Abrams
- d. L'oncle de Julie

15. Le premier soir, Philippe Abrams arrive dans le Nord mais où va-t-il dormir ?

- a. Dans un hôtel
- b. Chez la mère d'Antoine
- c. Dans son appartement à la poste
- d. Dans un parc

16. Quel est le métier de Philippe Abrams ?

- a. Facteur
- b. Receveur des postes
- c. Directeur d'un bureau de la Poste
- d. Il colle les timbres sur les lettres

17. De qui est amoureux Antoine Bailleul ?

- a. Annabelle
- b. Julie
- c. Philippe
- d. Il n'aime que sa mère

18. Qui est Jean ?

- a. le chef de Philippe Abrams
- b. un ancien ami de Philippe Abrams
- c. le collègue de travail d'Antoine
- d. Le motard ami d'Annabelle

19. Quelle est la nouvelle qu'apprend Philippe Abrams à sa femme au début du film?

- a. Il est devenu chef de la Poste à Paris
- b. Ils vont passer des vacances en Espagne
- c. sa maison de campagne a brûlé
- d. Ils ne peuvent pas déménager pour la côte d'Azur

20. Pourquoi ? Quelle est la mauvaise nouvelle?

- a. il est viré
- b. il est muté
- c. il est mort

21. Il est muté où?

- a. dans le sud

b. pas à Paris

c. À Paris

22. Jusqu'à combien descend la température en hiver?

- a. -40
- b. -30
- c. -20

23. A la fin du film, Julie Abrams...

- a. décide de quitter Philippe définitivement
- b. constate que les gens du nord sont accueillants
- c. quitte son mari pour vivre avec Antoine
- d. constate qu'au nord la température descend jusqu'à -40

24. Qu'est-ce qui se passe quand il entre au Nord-Pas-de-Calais?

- a. il se met à neiger
- b. il se met à pleuvoir
- c. il se met à pleurer

25. Quel est le fromage préféré de Madame Bailleul ?

- a. Le maroilles
- b. Le roquefort
- c. Le munster

26. "C'est pas compliqué de parler le ch'timi. Par exemple, nous autres, on ne dit pas "pardonnez moi je n'ai pas bien saisi le sens de votre question", on dit..."

- a. Hein ?
- b. Comment ?
- c. Plait-il ?

27. Finissez cette réplique : "T'es muté à côté de Lille..."

- a. C'est Lyon, à côté de Lille, non ?
- b. C'est où ça ? En Belgique ?
- c. L'île ? L'île de quoi ?

28. Pourquoi Antoine Bailleul boit-il?

- a. Il est un alcoolique
- b. On lui invite quand il fait la ronde
- c. Il veut oublier Annabelle

29. Que fait un étranger quand il arrive et quand il repart du Nord, selon un proverbe célèbre utilisé dans le film ?

- a. Il sort son parapluie
- b. Il pleure
- c. Il mange les maroilles
- d. Il est content

30. Pour dire "mon gars" en ch'ti, il faut dire...

- a. Min tcho
- b. Biloute
- c. Wassingue

31. Lorsqu'on est ivre, on peut dire qu'on a "pris une cuite". Le lendemain, on a souvent la gueule de _____

- d. Bois
- e. Chien
- f. mort

Les préjugés sur les français:

Lis les commentaires et souligne tout à ce que tu sois d'accord

23 / 05 / 2008 sada (10:46:11) :

On dit que les français boivent beaucoup de vin et mangent toujours des escargots et du fromage. Ils sont réputés pour leurs crêpes et leurs croissants aussi.

Les femmes françaises sont maigres et les hommes sont grands. Mais ils sont snobs, froids et même prétentieux parce qu'ils pensent qu'ils sont les meilleurs. Je pense que c'est pour cela que quand vous leur demandez une question en langues étrangère Ils vous répondent en français. La mode et la beauté est très importants dans la vie des français.

melda (10:41:48) :

Les français sont des personnes romantiques. Ils s'habillent à la mode. Mais, a mon avis, ils sont aussi snob et froid. Ils n'aiment pas accueillir les gens a leur maison. Ils aiment beaucoup parler et ils parlent très vite. Ils n'aiment pas parler dans les autres langues. Ils ont plutôt un nez rouge à cause du vin. Ils aiment beaucoup voyager.

Ecris un commentaire comme ceux-ci avec les stéréotypes des espagnols.

Voyager en train...

a) Le TGV est le train le plus rapide du monde mais que veut que veut dire le sigle TGV? Souligne la correcte. Quel est l'équivalent en Espagne ? _____

- Train Grande Vitesse*
- Très Grande Vitesse*
- Très Grands Voyageurs*
- Train Grands Voyageurs*

b) Regardez le billet de train et répondez aux questions suivantes :

BILLET à composer avant l'accès au train
PARIS GARE LYON → MONTPELLIER ST-RO SERVANT/ISABELLE
 01ADULTE

Départ 10/12 à 17H20 de PARIS GARE LYON Classe 2 VOITURE 06
 Arriv. à 20H44 à MONTPELLIER ST-RO PLACE ASSISE 105
 PERIODE DE POINTE TGV 6055 01FENETRE
 PREM'S - NI ECH/NI REMB. VALABLE SUR CE TRAIN DUPLEX : EN HAUT

Départ à de ***
 Arriv. à à

Prix par voyageur : 25.00 Prix EUR **25.00
 BZ 871820837312 25.00 KMOB41 PP DV 182083731 TS 029436494

INTERN CONNEX GEN 08700955306122 081009 22H51 BDBFG4 Dossier QFKDQB Page 1/1

1. Est-ce un aller simple ou un aller-retour? _____
2. Combien de personnes vont voyager? _____
3. Le billet est en première ou en seconde classe? _____

4. Quelle est la gare de départ? _____
5. A quelle heure arrive ce train? _____
6. Y a-t-il une correspondance ou est-ce un train direct? _____
7. Combien a coûté ce billet? _____
8. Le siège est-il réservé? Si oui dans quel wagon et à quel siège?

La Poste

Trouvez le mot qui convient et complétez les blancs :

1. On les mets sur les enveloppes ou sur les cartes postales pour payer les frais d'envoi : _____. Certains sont adhésifs, autrement, on doit les _____ pour pouvoir les coller.
2. Quand on veut être sûr que le courrier arrive à son destinataire, on l'envoie en _____ .
3. La personne qui distribue le courrier s'appelle un _____.
4. Quand on va à la poste, on dit que l'on _____ un colis lorsqu'on vient le chercher.
5. On reçoit ou on poste notre courrier dans une _____ .
6. Combien coûte un timbre poste de votre pays pour la France ? _____

VII. OPINION PERSONNELLE.

Est-ce que tu as aimé le film? Pourquoi ou pourquoi pas?

Imaginez: Vous faites une version espagnole de ce film. Comment serait cette version ? Où se passerait l'action ? Qui jouerait le rôle des personnages principaux? Pourquoi?

Mentionnez deux choses que vous avez apprises de la langue ou de la culture française en regardant ce film.

- 1) _____
- 2) _____

Qui est d'après-vous le personnage le plus « idiot » du film ?

Une scène mémorable. Choisissez une scène: décrivez ce qui s'est passé et pourquoi c'est important dans le film, ou pourquoi vous l'avez aimée. .
